

PASSO A PASSO DO DYNÔ

Ao final desse passo a passo você terá o texto quase todo traduzido.

Passo 1

Marque no texto as palavras abaixo.
(decore essas palavras, pois elas aparecem com muita frequência nos textos).

THE = o, a, os, as,

THAT = que, esse, essa, isso, aquele, aquele, aquilo

ITS = seu, sua, dele, dela

A = um, uma, uns, umas

AN = um, uma, uns, umas

AS = como, enquanto

AT = em, a (at the = na, no)

AND = e

BY = pelo, por (by the = pela, pelo)

FOR = para, por

FROM = de

OF = de, para (of the = da, do)

TO = para, a

IN = em (in the = na, no)

ON = sobre, em cima

IS = ser/estar (presente singular)

ARE = ser/estar (presente plural)

WAS = ser/estar (passado singular)

WERE = ser/estar (passado plural)

BUT = mas

WITH = com

WITHOUT = sem

WHICH = o qual, a qual, os quais, as quais, que

WHOSE = cujo, cuja

Passo 2

Marque no texto os verbos auxiliares abaixo:

WILL = junta-se a outro verbo para formar futuro do presente

WOULD = junta-se a outro verbo para formar futuro do pretérito

CAN/MAY = verbo poder (presente) = pode

COULD/MIGHT = verbo poder (passado) = poderia

MUST = verbo dever

SHOULD = verbo dever

OUGHT TO = verbo dever

Passo 3

Marque no texto as palavras parecidas com as palavras em Português e todas aquelas que você já conhece.

(Exemplo: system = sistema; intelligence = inteligência)

Passo 4

Marque no texto as palavras terminadas em **-ED** ou **-D**, pois elas podem ser verbo no passado.

(Exemplo: added; confirmed; copied)

Passo 5

Marque todos os nomes próprios. Eles não precisam ser traduzidos.

(Exemplo: Paul; US National Security Agency; United States Postal Service)

Passo 6

Marque todos os pronomes.

(Exemplo: I, You, He, She, It, They, We, Himself, etc).

TEXTO

Becoming a Flexible Reader

To become a flexible reader, you need to know how to select and use a reading style that is consistent with your purpose for reading. There are three important reading styles you should learn to use. Each has its own purpose. Knowing when and how to use these three reading styles will make you a flexible reader. Read to learn about the three reading styles used by flexible readers.

Study Reading is the reading style used by flexible readers when their purpose is to read difficult material at a high level of comprehension. When using the Study Reading style, you should read at a rate that is slower than your normal reading rate. Further, as you read you must challenge yourself to understand the material. Study Reading will often require you to read material more than once to achieve a high level of comprehension. Sometimes, reading the material aloud will also help you improve your comprehension.

Skimming is the reading style used by flexible readers when their purpose is to quickly obtain a general idea about the reading material. The Skimming style is most useful when you have to read a large amount of material in a short amount of time. When using the Skimming style, you should identify the main ideas in each paragraph and ignore the details in supportive sentences. Because you are only looking for the main idea in each paragraph you read, a lower level of comprehension is to be expected than when using the Study Reading style.

Scanning is the reading style used by flexible readers when their purpose is to

quickly locate a specific piece of information within reading material. The piece of information to be located may be contained in a list of names, words, numbers, short statements, and sometimes even in a paragraph. Since you know exactly what you are looking for, move your eyes quickly over the reading material until you locate the specific piece of information you need to find.

Before you begin your next reading assignment, identify your purpose for reading. Decide if you are reading for a *high level of comprehension, trying to get a general idea about what you are reading, or looking for specific information*. Then use the reading style that is appropriate for your reading purpose.

Fonte: Internet

Tradução Livre

Becoming a Flexible Reader

To become a flexible reader, you need to know how to select and use a reading style that is consistent with your purpose for reading. There are three important reading styles you should learn to use. Each has its own purpose. Knowing when and how to use these three reading styles will make you a flexible reader. Read to learn about the three reading styles used by flexible readers.

Para tornar-se um leitor flexível, você precisa saber como selecionar e usar um estilo de leitura que é consistente com seu propósito de leitura. Há três importantes estilos que você deveria aprender a usar. Cada um tem seu próprio propósito. Saber quando e como usar esses três estilos de leitura fará de você um leitor flexível. Leia para aprender sobre os três estilos de leitura usados por leitores flexíveis.

Study Reading is the reading style used by flexible readers when their purpose is to read difficult material at a high level of comprehension. When using the Study Reading style, you should read at a rate that is slower than your normal reading rate. Further, as you read you must challenge yourself to understand the material. Study Reading will often require you to read material more than once to achieve a high level of comprehension. Sometimes, reading the material aloud will also help you improve your comprehension.

A **Leitura de Estudo** é o estilo de leitura usado por leitores flexíveis quando seu propósito é ler materiais difíceis num alto nível de compreensão. Quando usar o estilo **Leitura de Estudo**, você deveria ler num ritmo que é mais lento do que seu ritmo de leitura normal. Além disso, enquanto você lê, você desafia a você mesmo a entender o material. A **Leitura de Estudo** frequentemente requererá que você leia o material mais do que uma vez para alcançar um alto nível de compreensão. Algumas vezes, ler o material em voz alta também ajudará você a melhorar a sua compreensão.

Skimming is the reading style used by flexible readers when their purpose is to quickly obtain a general idea about the reading material. The Skimming style is most useful when you have to read a large amount of material in a short amount of time. When using the Skimming style, you should identify the main ideas in each paragraph and ignore the details in supportive sentences. Because you are only looking for the main idea in

each paragraph you read, a lower level of comprehension is to be expected than when using the Study Reading style.

O **Correr os olhos** é o estilo de leitura usado por leitores flexíveis quando seu propósito é obter rapidamente uma ideia geral sobre o material de leitura. O estilo **Correr os olhos** é muito usado quando você tem de ler uma grande quantidade de material e uma pequena quantidade de tempo. Quando usar o estilo **Correr os olhos**, você deveria identificar as ideias principais em cada parágrafo e ignorar os detalhes das frases de apoio. Porque você está somente procurando pela ideia principal em cada parágrafo que você lê, um baixo nível de compreensão é mais esperado do que quando usar o estilo **Leitura de Estudo**.

Scanning is the reading style used by flexible readers when their purpose is to quickly locate a specific piece of information within reading material. The piece of information to be located may be contained in a list of names, words, numbers, short statements, and sometimes even in a paragraph. Since you know exactly what you are looking for, move your eyes quickly over the reading material until you locate the specific piece of information you need to find.

A **Exploração** é o estilo de leitura usado por leitores flexíveis quando seu propósito é rapidamente localizar um pedaço específico de informação sem ler o material. Um pedaço do material a ser localizado pode estar contido numa lista de nomes, palavras, números, pequenas afirmações ou pronunciamentos, e algumas vezes até em um parágrafo. Desde que você saiba exatamente o que você está procurando, mova seus olhos rapidamente sobre o material de leitura até você localizar o pedaço específico de informação que você necessita encontrar.

Before you begin your next reading assignment, identify your purpose for reading. Decide if you are reading for a *high level of comprehension*, *trying to get a general idea about what you are reading*, or *looking for specific information*. Then use the reading style that is appropriate for your reading purpose.

Antes de você começar sua próxima tarefa de leitura, identifique seu propósito para ler. Decida se você está lendo para um alto nível de compreensão, tentando pegar uma ideia geral sobre o que você está lendo, ou procurando por uma informação específica. Depois use o estilo de leitura que é apropriado para seu propósito de leitura.